

1 EG - Konformitätserklärung EU - Declaration of Conformity

2 Dokument-Nr.: 07713974 **3 Monat.Jahr:** 06.2015
Document - No.: *Month. Year:*

4 Hersteller: Miele & Cie. KG **5 Anschrift:** Carl-Miele-Straße 29
Manufacturer: *Address:* D-33332 Gütersloh

6 Produktbezeichnung: **7 Trommeltrockner, gewerblich** **8 Typenbezeichnung:** PT003
Product designation: *Tumble Dryer for commercial use* *Type:* PT004

9 Warenzeichen: Miele
Trade mark:

10 Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:
The designated product complies with the following European Directives:

11 Nummer: -Beschreibung **11.1 2006/42/EG:** **Maschinenrichtlinie**
Number: -Description *2006/42/EC:* *Machine Directive*

11.2 2004/108/EG: **EMV Richtlinie**
2004/108/EC: *Directive relating to electromagnetic compatibility*

11.3 2009/142/EG: **Gasgeräte richtlinie**
2009/142/EC: *Gas appliance directive*

12 Angewandte harmonisierte Europäische Norm: EN 60335-1:2012
Applied harmonised European Standard: EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 50570:2013
EN ISO 10472-1:2008
EN ISO 10472-4:2008
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-11:2000
EN 61000-3-12:2011

13 Andere angewandte Normen oder technische Spezifikationen: EN 60335-2-102:2006+A1:2010
Other applied standards or technical specifications: EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
EN 62233 Ber.1 :2008

14 Anbringung der CE-Kennzeichnung: 2009
Declaration of CE-Symbol:

15 CE-Beauftragte für die technischen Unterlagen: Horst Unsinn Miele & Cie. KG
CE-Representative for Technical Documents: Industriestraße 3
31275 Lehrte

16 Ort, Datum: Lehrte, 2015-06-04
Place, Date:

17 Rechtsverbindliche Unterschrift:
Legal signature:


18 Leitung Konstruktion u. Entwicklung
Head of Engineering Department
Dr. M. Köckerling


19 Leitung Gerätefertigung
Head of Appliance Manufacturing Plant
M. Krimpmann

en	bg	cs	da	el	es	et
1) EU - Declaration of Conformity	ЕС – Декларация за съответствие	EU – Prohlášení o shodě	EU-konformitetsklæring	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE	EU – Vastavusdeklaratsioon
2) Document - No.:	Документ №:	Мéxico.Rok:	Document-nr.:	Αριθμός παραστατικού:	Documento n.º:	Документи nr.:
3) Month, Year:	Месец, година:	México.Rok:	Måned, År:	Μήνας, Έτος:	Mes. año:	Kuu, Aasta:
4) Manufacturer:	Производител:	México.Rok:	Produsent:	Κατασκευαστής:	Fabricante:	Tootja:
5) Address:	Адрес:	México.Rok:	Adress:	Διεύθυνση:	Adress:	Adress:
6) Product designation:	Наименование на продукта:	México.Rok:	Produktbezeichnung:	Όνομασία προϊόντος:	Denominación del producto:	Toote nimetus:
7) Tumble Dryer, Washing Machine, Steam Ironer, Steam ironing system, Can control Unit	сушилня пералня машина календарь System ironing system Can control Unit	México.Rok:	Tørløsmidler, Vaskemaskine, Støngerulle, Dampstrygesystem, Betalingsystem	Ψηφιδωτήριο, Πλυντήριο ρούχων, Ζιμπρόρητο, Σύστημα αερίοπλάτος με απότμο, Κερατοβόρεςτης	Secadora, Lavadora, Calandra, Sistema de planchado a vapor, Sistema de pago	Pesuukivuti, Pesumasin, Kalander, Aurukraud, Kassemimistustee
8) Type:	Тип:	México.Rok:	Typetegnelse:	Μοντέλο:	Denominación del tipo:	Tüübikohas:
9) Trade mark:	Търговска марка:	México.Rok:	Varemärke:	Εμπορικό σήμα:	Marca registrada:	Kaubamärk:
10) The designated product complies with the following European Directives:	Посоченият продукт отговаря на предписанията на следната европейска директива:	México.Rok:	Dat her angivne produkt stemmer overens med forskrifterne i følgende europæiske direktiver:	Το αναφερόμενο προϊόν συμμορφώνει με τις προδιαγραφές των ακόλουθων Κοινοτικών οδηγιών:	El producto antes reseñado cumple las siguientes directivas europeas:	See toode vastab järgmistele Euroopa direktiivi sätetele:
11) Number - Description	Номер - описание	México.Rok:	Nummer - Beskrivelse	Αριθμός - Περιγραφή	Numero - Descripción	Number - nimetus
11.1) 2006/42/EC	2006/42/EC	México.Rok:	2006/42/EF	2006/42/ΕΚ	2006/42/CE	2006/42/EU
11.2) 2004/109/EC	Директива за уредите	México.Rok:	Maskindirektiv	Οδηγία συσκευών	Directiva de maquinaria	Masinaidirektiiv
11.3) 2009/142/EC	Директива за EMC	México.Rok:	EMC-direktiv	Οδηγία ΗΜΣ	Directiv de CEM	EMC direktiiv
11.4) 2006/95/EC	Директива за обхващане на законодателствата на държавите членки относно газопите уреди	México.Rok:	Gasapparatdirektiv	Οδηγία για αερακούς αέριου	Directiva sobre los Aparatos de Gas	2009/142/EWG
11.5) 2009/125/EC	Директива за адаптиране на някои директиви в областта на свободното движение на стоки	México.Rok:	2009/125/EF	2009/125/ΕΚ	2009/125/CE	2009/125/EU
11.6) 97/23/EC	Директива за съоръжения под налягане	México.Rok:	2009/142/EF	2009/142/ΕΚ	2009/142/CE	97/23/EU
11.7) 1999/5/EC	Директива R&TTE	México.Rok:	2009/5/EF	1999/5/ΕΚ	1999/5/CE	1999/5/EU
11.8) 2011/65/EC	Директива за ограничители на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО	México.Rok:	2011/65/EF	2011/65/ΕΚ	2011/65/CE	2011/65/EU
12) Applied harmonised European Standard:	Приложена хармонизирана европейска норма:	México.Rok:	Andre anvendte normer eller tekniske specifikationer:	Άλλα εφαρμοσμένα πρότυπα ή τεχνικές προδιαγραφές:	Norma europea armonizada aplicada:	Unitustatud Euroopa standard:
13) Other applied standards or technical specifications:	Други приложени стандарти или технически спецификации:	México.Rok:	Andre anvendte normer eller tekniske specifikationer:	Άλλα εφαρμοσμένα πρότυπα ή τεχνικές προδιαγραφές:	Otras normas o especificaciones técnicas aplicadas:	Teesed ühiliustatud standardid või tehnilised kirjeldused:
14) CE-Symbol awarded:	Поставяне на знак СЕ:	México.Rok:	CE-mærkning:	Επικόλληση σήματος CE:	Colocación de la marca CE:	CE-vastavustatmise kindilamine:
15) CE-Representative for Technical Documents:	CE-пълномощник за техническата документация:	México.Rok:	CE-ansvaret for tekniske dokumenter:	Εντεταλμένος CE για τα τεχνικά έγγραφα:	Encargado CE para documentación técnica:	Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav EL velleik:
16) Place, date:	Место, дата:	México.Rok:	Sted, dato:	Πόλη, ημερομηνία:	Lugar y fecha:	Kohal, kuupäev:
17) Legal signature:	Правно съобразяващ подпис:	México.Rok:	Juridisk bindende underskrift:	Νομικά δεσμευτική υπογραφή:	Legalmente vinculante:	Oguslikult siduv allkiri:
18) Head of Engineering Department	Ръководител отд. констр. и разраб.	México.Rok:	Leider Konstruktion und udvikling	Διευθυνση κατασκευών και ανάπτυξης:	Dirección construcción y desarrollo	Konstruktsiooni- ja arendusosakonna juhtaja
19) Head of Appliance Manufacturing Plant	Ръководител производство	México.Rok:	Leider maskinfremstilling	Διευθυνση παραγωγής:	Dirección producción de aparatos	Tootmisosakonna

	fi	fr	hr	hu	it	it	iv
1)	EY – vaatimustenmukaisuusvaakuutus	Déclaration UE de conformité	EZ izjava o sukladnosti	EK megjelöléségi nyilatkozat	Dichiarazione di conformità CE	ES – Atitiktimo sertifikatas	EK – Atitiktimo deklaracija
2)	Asiakirjainfo:	N° de document :	Br. dokumenta:	Br. dokumenta sz.:	N. documento:	N. dokumentas:	Dokumenta Nr.:
3)	Kuukausi vuosi:	Mois, année :	Műszakoskötet:	Hónap, év:	Mese, anho:	Mėnesis, Gads:	Mėnesis, Gads:
4)	Valmistaja:	Fabricant :	Valmistaja:	Herzogenaurach:	Produttore:	Gyártó:	Ražovlja:
5)	Osoite:	Adresse :	Adressa:	Cím:	Indirizzo:	Adressa:	Adressa:
6)	Tuoteen nimi:	Désignation produit :	Oznaka proizvoda:	Termék megnevezése:	Designazione del prodotto:	Prodotto nosaukums:	Prodotka nosaukums:
7)	Kuuväestö:	Seche-linge	Sušilica	Szárítógép	Asciugabiancheria/Esiccatoio a tamburo	Zaļveļas	Zaļveļas
	Pesukone	Machine à laver	Perilica rublja	Mosógép	Lavarica	Plyvimo mašina	Veļas mašina
	Kuumamankeli	Repassese	Valkajen vaivajen	Válajós mangle	Margano	Lyvimo presas	Tvalka gliudināšanas iekārta
	Höyrysiivittäjä	Centre de repassage vapeur	Sustav za parno glačanje	Gőzveselítő rendszer	Sistema sifante a vapore	Garneļvīrinio sistēma	Tvalka gliudināšanas sistēma
	Rahastajateostamine		Sustava za saunapriaplatu	Keszesvízellátó rendszer	Celotiera	Meksesvīrinio sistēmas	Keszes sistēma
8)	Tyypinimenne:	Type :	Típus:	Típus:	Modello:	Típo nosaukums:	Típa nosaukums:
9)	Tuoteen merkki:	Marque déposée :	Zgje:	Védjegy:	Marchio:	Praksis zīmēdas:	Pracu zīme:
10)	Tässä mainittu tuote vastaa seuraavia eurooppalaisia direktiivejä:	Le produit désigné est conforme aux réglementations des directives européennes suivantes :	Oznaceni proizvod suklađan je propisima sljedećih europskih direktiva:	A megjelölt termék megfelel a következő európai irányelvek előírásainak:	Il prodotto indicato è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive europee:	Norādātājs produkts atbilst šādu Eiropas direktīvu noteikumiem:	Norādātājs produkts atbilst šādu Eiropas direktīvu noteikumiem:
11.1)	Número - Kuvaus	2006/42/CE	Broj. - Opis	Szám - Leírás	Numero de denominazione	Numeris - apraksts	Numeris - apraksts
	Koneidirektiivi	Directive machines	Direktiva o strojevima	Gépekrol szöveg iránylev	Direttiva macchine	2006/42/EB	2006/42/EB
11.2)	EMC-direktiivi (sähkömagneettinen yhteensopivisuus)	2004/108/CE	Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti	2004/108/EK	Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	2004/108/EB	2004/108/EB
11.3)	2009/142/EY	2009/142/CEE	2009/142/EG	2009/142/EK	2009/142/CE	2009/142/EEB	2009/142/EEK
	Kaasuläitedirektiivi	Directive appareils a gaz	Direktiva za uređaje	Gázfogyasztó készülékekről szöveg iránylev	Direttiva sugli apparecchi a gas	Duļas deginānčīgu ierīgu direktīva	Direktīva par gāzes iekārtām
11.4)	2006/95/EY	2006/95/CE	2006/95/EG	2006/95/EK	2006/95/CE	2006/95/EB	2006/95/EB
	Pienjämitedirektiivi	Directive basse tension	Direktiva za niski napon	Kisfeszültségűekről szöveg iránylev	Direttiva sulla bassa tensione	Zemas (lampas) direktīva	Zemsprieguma direktīva
11.5)	2009/125/EY	2009/125/CE	2009/125/EG	2009/125/EK	2009/125/CE	2009/125/EB	2009/125/EB
	Direktiivi energian ja liikyvien tuotteen valmistuksen ASETUS 2008/1275/EY (lepo- ja virkautus)	2009/125/CE directive EIP – règlement (CE) n° 1275/2008 (mode veille)	EIP smjernica - ODRĘDZABA (EG) Br. 1275/2008 (standby)	2009/125/EK EIP iránylev – A bizottság 1275/2008/EK rendelete (standby)	Direttiva EIP 2009/125/CE – REGOLAMENTO (CE) N. 1275/2008 (standby)	2009/125/EB EP direktīva – Reglaments (EB) Nr. 1275/2008 (del priekšlietu budžimo režīma)	2009/125/EB EP direktīva – Komisijas Regula (EK) Nr. 1275/2008 (elektroiekārtas gatavības režīma)
11.6)	2009/23/CE	97/23/CE	97/23/EG	97/23/EK	97/23/CE	97/23/EB	97/23/EB
	Painealäitedirektiivi	Directive européenne concernant les équipements sous pression	Direktiva o opremi pod pritiskom	A nyomásálló berendezésekről szöveg iránylev	Direttiva sulle attrezzature a pressione	Direktīva par dažādu bīstamu vielu izmantošanas ierīču elektriskās un elektroniskās iekārtas	Spiedieniekārtu direktīva
11.7)	1999/5/EU	1999/5/CE	1999/5/EG	1999/5/EK	1999/5/CE	1999/5/EB	1999/5/EB
	Radio- ja televiisäläitedirektiivi	Directive européenne 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité	Direktiva o radijskoj opremi i telekomunikacijskoj terminalnoj opremi - R&TTE (1999/5/EC)	A rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről, valamint a megfelelőeséjük kölcsönös elismeréséről szöveg iránylev	Direttiva sulle apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione	R&TTE direktīva	Direktīva 1999/5/EB par radioiekārtām un telekomunikāciju terminālu iekārtām un to atbilstības savstarpējo atzīšanu
11.8)	2011/65/EY	2011/65/CE	2011/65/EG	2011/65/EK	2011/65/UE	2011/65/EB	2011/65/EB
	Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikalaitteissa (RoHS)	Directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određatih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	Favojnīgu mēdzāgiu naudojimo apribojimo direktīva	Direktīva par dažādu bīstamu vielu izmantošanas ierīču elektriskās un elektroniskās iekārtas
12)	Normes européennes harmonisées appliquées :	Normes européennes harmonisées appliquées :	Prijmljena usklađena europska norma: Saabvány.	Alkalmazott harmonizált Európai Szabvány.	Norme europea armonizzate applicate:	Talkonas nustatytas Europos standartais:	Piemērotie saskaņotie Eiropas standarti:
13)	Mut käytetyt standardit tai tekniset laatuvaatimukset:	Autres normes ou spécifications techniques appliquées :	Ostale primljene norme ili tehničke specifikacije:	Egyéb alkalmazott szabványok vagy műszaki specifikációk:	Altre norme applicate o specifiche tecniche:	Kiti piemērotie standarti vai tehniskās specifikācijas:	Citi piemērotie standarti vai tehniskās specifikācijas:
14)	CE-merkintä:	Apposition du marquage CE :	Pastāvīgāņa oznaka CE:	A CE-jelelés elhelyezése:	Responsabile CE per la documentazione tecnica:	CE marķējuma deklarācija:	CE marķējuma deklarācija:
15)	Teknisten asiakirjien CE-estäjä:	Déposé CE à la documentation technique :	Techniku dokumentācija:	A műszaki dokumentáció CE-megbiztosítja:	Responsabile CE per la documentazione tecnica:	CE pārstatvs tehniskajai dokumentācijai:	CE pārstatvs tehniskajai dokumentācijai:
16)	Päikkä, aika:	Leu, Date :	Miesto datumi:	Helység, dátum:	Luogo, data:	Vieta, datums:	Vieta, datums:
17)	Oikeudellisesti sitova allekirjoitus:	Signature légale :	Paraksts, kas ir juridiski saistošs:	Jogilag közzétett érvényes aláírás:	Firma del rappresentante legale:	Juridiski saistošs paraksts:	Juridiski saistošs paraksts:
18)	Konektimikka- ja kehityssuositus johto	Director Construction & Dvpt	Voditelj konstrukcije i razvoja	Felügyelő és gyártás vezetésébe	Direzione costruzione e sviluppo	Montāzo i rykymo vadovas	Konstrukciju un atbilstības nodaljs vadītājs
19)	Laittevalmistuksen johto	Directeur de production des appareils	Voditelj proizvodnje uređaja	Ipari mosogatóképezék vezetésébe	Direzione produzione	Iraugos pārveģimo vadovas	Iekārtu ražošanas nodaljs vadītājs

	nl	pl	pt	ro	sk	sl	sv
1)	EU – conformiteitsverklaring	Deklaracja zgodności z przepisami UE	Declarație de conformitate CE	Declaratie de conformitate CE	Vyhlasenie o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Document.n°:	Nr. dokumentu:	Documento n°:	Nr. document:	C. documentu:	Si. dokument:	Document.n°:
3)	Maand./aer.	Miesiac/rok:	Mês/ano:	Luna/Anul:	Mesiac/rok:	Mesiac/rok:	Månad/År:
4)	Fabrikant:	Producător:	Fabricante:	Producător:	Výrobca:	Tilvarekare:	Fabrikant:
5)	Adres:	Adresă:	Adresă:	Adresă:	Adresa:	Naslov:	Adress:
6)	Produktaanduiding:	Nazwa produktu:	Designația do produsului:	Denumirea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:
7)	Droogpauzemaat	Suszarka	Secară de rouă	Usucător	Sušička	Sušilni stroj	Torklumare
	Wärmemaschine	Miełarka	Máquina de lavar roupa	Máșină de spălat rufe	Práčka	Pralni stroj	Tvättmaskin
	Müldermangel	Miełak nlekowy	Calandria	Calandru	Mangol	Likalni stroj	Vermangelaar
	Stoomstrijkstelsel	System prasonawia z parą	Sistema de engomar a vapor	System de călcare cu aburi	System žehlenia s parou	Parni likalni sistem	Ångstrjksystem
	Bezaalsysteem	System kesuljcy	System de țesare	System de țesare	Kesni sistem	Plegetasystem	Plegetasystem
8)	Type-aanduiding:	Type:	Modelo:	Modelo:	Typové označenie:	Tipovska oznaka:	Typbeteckning:
9)	Faraelentek:	Znak towarowy:	Marca comercial:	Marca înregistrată:	Charakteristika:	Blagovna znamka:	Varemärke:
10)	Het genoemde product voldoet aan de voorschriften die in de volgende Europese richtlijnen zijn vastgelegd:	O producto designado está en conformidad con los reglamentos de cumplimiento de las Directivas Europeas:	O produto designado está em conformidade com os regulamentos das seguintes Directivas Europeias:	Produsul menționat corespunde prevederilor următoarelor Directive Europene:	Všetky výrobky vyhovujú predpisom nasledujúcich európskych direktív:	Den ovannämnda produkten överensstämmer med föreskrifterna i följande europeiska direktiv:	
11.1)	2006/42/EG	2006/42/WE	2006/42/CE	2006/42/CE	2006/42/EG	2006/42/EG	2006/42/EG
	Nummer - Beschrijving	Numer - Opis	Número - Descripción	Număr - descriere	Číslo - popis	Številka - Opis	Nummer - beskrivning
11.2)	2004/108/EG	2004/108/WE	2004/108/CE	2004/108/CE	2004/108/EG	2004/108/EG	2004/108/EG
	Machinerichtlijn	Direktywa maszynowa	Directiva de Máquinas	Directiva privind mașinile	Smernica o strojovných zariadeniach	Smernica o strojih	Maskindirektiv
	EMC-richtlijn	Direktywa EMV	Directiva de Compatibilitate Electromagnética	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	Smernica o elektromagnetickej zlučiteľnosti	Smernica o elektromagnetni združljivosti	EMV-direktiv
11.3)	2009/142/EG	2009/142/WE	2009/142/CE	2009/142/CE	2009/142/EG	2009/142/EG	2009/142/EG
	Gastoeletrichtlijn	Direktywa dot. urządzeń spalających paliwa gazowe	Directiva de Aparatos a Gas	Directiva privind aparatele consumatoare de combustibili gazeși	Smernica o výkluču sa sporiteľov spaľujúcich plynné palivá	Smernica o plinskih napravah	Gasapparätiv
11.4)	2006/95/EG	2006/95/WE	2006/95/CE	2006/95/CE	2006/95/EG	2006/95/EG	2006/95/EG
	Lagsämsningsrichtlijn	Direktywa dot. niskiego napięcia	Directiva de Balxa Tensão	Directiva de pasă tensiune	Smernica o nízkom napätí	Smernica o nízkom napetosti	Lagsämsningsdirektiv
11.5)	2009/125/EG	2009/125/WE	2009/125/CE	2009/125/CE	2009/125/EG	2009/125/EG	2009/125/EG
	ERP-richtlijn	Direktywa ERP	Directiva ERP	Directiva ERP	Smernica o výkluču sa výrobkov relevantných pre spotrebu energie (energy related products)	ERP-direktiva	ERP-direktiv
	- VERORDENING 2008/1275/EG (stand by)	- Reglamento 2008/1275/UE (stand by)	- REGULAMENTO 2008/1275/UE (stand by)	- REGULAMENT (CE) nr. 1275/2008 (stand by)	UREDEBA 2008/1275/EU (prípravljena)	UREDEBA 2008/1275/EU (prípravljena)	- FÖRORDNING 2008/1275/EU (stand by)
11.6)	97/23/EG	97/23/EG	97/23/EG	97/23/CE	97/23/EG	97/23/ES	97/23/EG
	Richtlijn Drukapparatuur	Direktywa urządzeń ciśnieniowych	Directiva 97/23/EG Equipamentos sob pressão	Directiva privind echipamente sub presiune	Smernica 97/23/ES o približitvi zakonov členskih držav vključnih sa tlakových zariadení	Direktiva 97/23/ES	Direktiv tryckbärande anordningar
11.7)	1999/5/EG	1999/5/EG	1999/5/CE	1999/5/CE	1999/5/EG	1999/5/ES	1999/5/EG
	R&TTE-richtlijn	Direktywa 1999/5/EG Dyrektywa dotycząca urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności	Directiva de restiția de substâncias perigosas	Directiva R&TTE	Smernica 1999/5/ES o rádiomom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach a o vzájomnom uznávaní ich zhody	Direktiva o R&TTE	Direktiv radió- och teleterminalutrustning
11.8)	2011/65/EU	2011/65/WE	2011/65/CE	2011/65/UE	2011/65/EG	2011/65/ES	2011/65/EG
	ROHS-richtlijn	Direktywa RoHS	Directiva de restiția de substâncias perigosas	Directiva RoHS privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	Smernica 2011/65/ES	Direktiva RoHS	RoHS-direktiv
12)	Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:	Zastisovana zharmonizovana Norma Europejska:	Norma europeia armonizata aplicada:	Normă europeană armonizată, aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Uporabljene usklajene evropske norme:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:
13)	Andere toegepaste normen of technische specificaties:	Prozostale zastosowane normy lub specyfikacje techniczne:	Outras normas ou especificações técnicas aplicadas:	Alte norme aplicate sau specificații tehnice:	Iné aplikované normy alebo technické špecifikácie:	Ostale uporabljene norme ali tehnične specifikacije:	Andra tillämpade normer eller tekniska specifikationer:
14)	Plaatsing van het CE-kenmerk:	Przydzielenie znaku CE:	Aplicação do símbolo CE:	Aplicarea simbolului CE:	Umestnenie značky CE:	CE-märkning:	CE-märkning:
15)	CE-beveegde voor de technische documenten:	Responsabil CE dla documentației tehnice:	Responsabil CE peis documentos técnicos:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Povereniec CE pre technické podklady:	Predstavnik CE za tehnične dokumente:	CE-representant för de tekniska underlagen:
16)	Plaats: datum:	Miejscowość, data:	Localidade, Data:	Locul, data:	Miesto, dátum:	Kraj, datum:	Ort, datum:
17)	Rechtsgebiedige handtekening:	Podpis wiążący prawnie:	Assinatura legal:	Semnătura legală:	Právopovinný podpis:	Juridiskt bindande underskrift:	Chief Konstruktion och utveckling
18)	Hoofd constructie en ontwikkeling	Kierownik dz. konstrukcji i rozwoju	Direcção do dep. construção e desenvolvimento	Conducere departament Proiectare și Dezvoltare	Vedene konstrukcie a vývoja	Vođa konstrukcije in razvoja	Chief Konstruktion och utveckling
19)	Hoofd productie	Kierownik produkcji urządzeń	Direcção do dep. de produção	Conducere departament Fabricație aparate	Vedene výroby zariadení	Vođa proizvodnje strojev	Chief maskinllverkning